Need...more...staff...

ESTHETIQUE NEEDS YOU TO HELP SAVE THIS CUTE LITTLE FELLA! DO YOU THINK YOU HAVE WHAT IT TAKES? WE NEED JAPANESE/KOREAN TRANSLATORS, EDITORS, AND EXPERIENCED QC-ERS, STAT!

JOIN US AT
HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET

IMAGE FROM ME AND MY AINIA BY RYAN

Unbeatable Youth

by Peng Xue Fen

Volume 1 Chapter 2 Credits

Scanner littlepinkrose12
Translator Hiwatari Ki
Proofreader Meqwerrai
Editor Evuwei
QC-er hkgaines

Brought to you by http://www.estheticue-realm.net

HUH?
GOOD JOB, XIANG! SHANG YU-HUAN PRAISED YOUR WORK!
I WILL LEAVE THE REST TO YOU! GOOD LUCK!
BUZZ
!!
I'M DEAD...
"... IS THIS WHAT PEOPLE MEAN BY "WHATEVER WILL BE, WILL BE?"

SHOCKED!
WE'RE SORRY!
MULTIPLE PEOPLE AGAINST ONE?
WHAT WHAT SITUATION IS THIS?
I SAID SOMETHING I SHOULDN'T HAVE...
I DID SOMETHING I SHOULDN'T HAVE YESTERDAY...
WE'RE SORRY!
Ehhh~

BEFORE YOU FORGIVE THEM,
HE IS...?
THEY SHOULD KEEP APOLOGIZING!
YU
HUAN?
SHANG...

It's all due to that girl.
Wei!?
He came to class?
HE...? HE IS SHANG YU-HUAN?
EH?
THERE'S BLOOD... ON HIS HAND?
ERM... YOUR HAND...?
YOU...?! DO YOU LIKE FIGHTING SO MUCH?
THIS... SOMEONE CAME TO CHALLENGE ME JUST NOW, SO I RETURNED THE FAVOR!

BY GOING AGAINST YU-HUAN LIKE THAT!
Yu_Huan?
DOES NOT WANT TO LIVE
OH~ WOW!
THAT GIRL
WHAT IF I DO?
WHAT SHOULD I DO WHEN SOMEONE CHALLENGES ME INSTRUCTOR WEI-ER?
I'M DEAD!
I said it without thinking
I... I...
WHAT AM I DOING? HE IS THE LEADER OF THE DELINQUENT GANG!
MY TROUBLES ARE INCREASING

THIS...
I...
TELL ME...
CALM DOWN. DON'T LET HIM PRESSURE YOU...
Does the ground shake when people tremble?
ARGH—! IT'S AN EARTHQUAKE!
IT'S AN EARTH-QUAKE!
OH MY GOD! THE SHAKING IS ENORMOUS!
LOOK OUT!

CRASHES
Falls
OH, THANKS...
YOU...

WHY...
WHY DO I HAVE A SENSE OF FAMILIARITY TOWARDS HIM...?

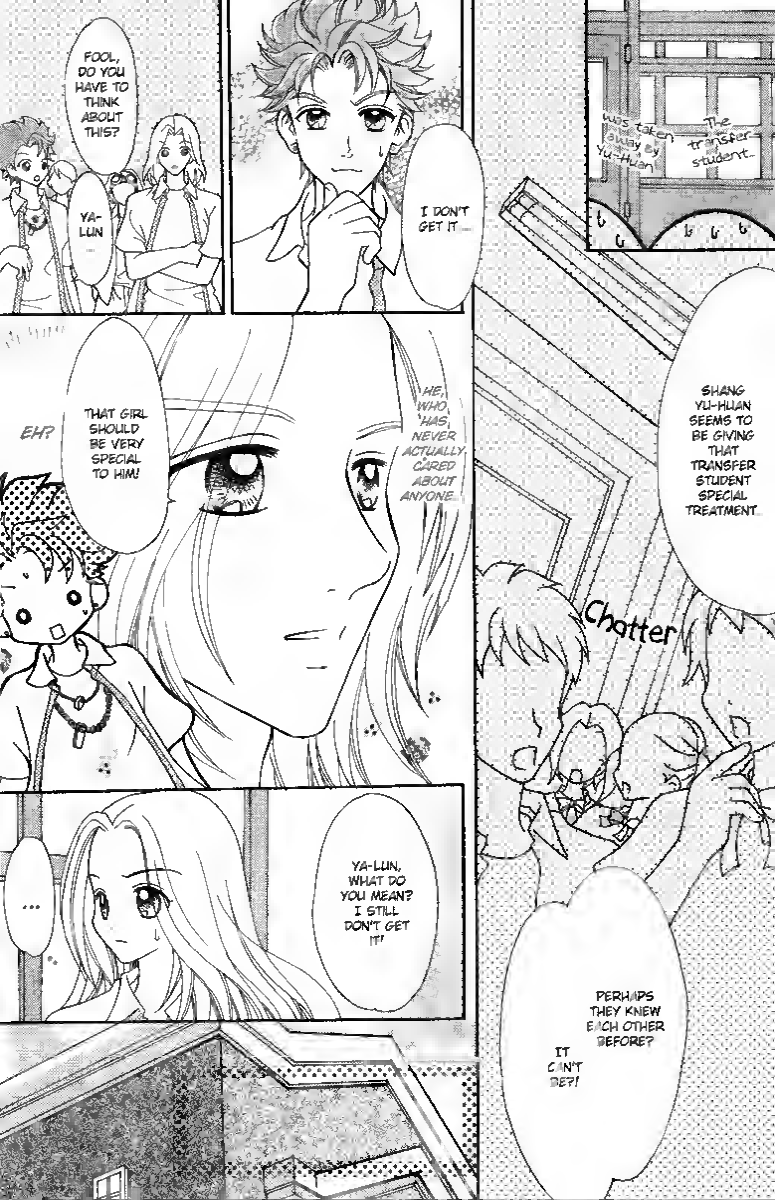
SHOCKED!
YOU BOOKWORM! THAT'S ENOUGH LOOKING!
The earthquake stopped?
Ah!
AH-EH
I'M WARNING YOU DON'T EVER THINK OF HITTING ON AH-HUAN!

JUST NOW YOU WERE CONTINUOUSLY STARING AT AH-HUAN
I THINK YOU WERE MISTAKEN
HITTING
ON HIM?
PUSH!
WHAT ARE YOU SAYING?
The transfer student's being targeted?
Isn't that Jing Zi-Ling?
What's happening?
YOU'RE REALLY MAKING ME MAD!
AH?!
!!
Eh?

HAVE YOU FORGOTTEN
WHAT DO YOU WANT TO DO?
WHAT I HAD SAID EARLIER?
LOOSEN
I GOT IT
WHAT SITUATION IS THIS?

Are you all right?

GO? TO WHERE?
DO I NEED TO SAY IT? OF COURSE WE ARE GOING TO A PLACE WHERE YOU CAN DO YOUR DUTY!
LET'S GO!
I DON'T WANT TO! LET ME GO!
WHAT DOES HE MEAN?
ARGH~~


FOOL, DO YOU HAVE TO THINK ABOUT THIS?
YA-LUN
I DON'T GET IT...
HE, WHO, HAS, NEVER ACTUALLY CARED ABOUT ANYONE...
EH?
THAT GIRL SHOULD BE VERY SPECIAL TO HIM!
...
YA-LUN, WHAT DO YOU MEAN? I STILL DON'T GET IT!
...was taken away by Yu-Huan
The... transfer student...
SHANG YU-HUAN SEEMS TO BE GIVING THAT TRANSFER STUDENT SPECIAL TREATMENT...
Chatter
PERHAPS THEY KNEW EACH OTHER BEFORE?
IT CAN'T BE?!

I...
Shang Yu-huan?
That is
OH NO! I'M ATTRACTING ATTENTION!
HUH? WHAT DID YOU WANT TO SAY?
AHEM. WHAT I MEAN IS...
LET ME GO!
I DON'T KNOW YOU, AND I DON'T CARE HOW INFLUENTIAL YOUR FAMILY IS SO DON'T BOTHER ME AGAIN!

THAT'S IT!
SEE YOU!
ARE YOU ESCAPING?
AREN'T YOU THE ONE APPOINTED BY THE TEACHER TO INSTRUCT ME?
OR PERPHAPS YOU ARE NOT DOING THIS WHOLE-HEARTEDLY FROM THE START?
IS IT LIKE THIS INSTRUCTOR WEI-ER?
Library
OH MY GOD! THE GANG IS HERE!
RUN!

IN THE QIN DYNASTY
THE POSITION OF YUEFU OFFICIAL* WAS ESTABLISHED AND DETERMINED WHO WAS IN CHARGE OF THE COUNTRY'S FESTIVALS AND MUSIC
*Yuefu Official
Music Conservatory Official
IN THE HAN DYNASTY, EMPEROR WU OFFICIALLY OPENED THE YUEFU DEPARTMENT.
RESPONSIBLE FOR COLLECTING AND STORING POEMS AND SONGS FROM THE CITIZENS. LATER, THE SONGS COLLECTED BY THE YUEFU WERE CALLED YUEFU POEMS
Hahaha~
It's my turn!
Let me play first.
I want to read that book!
What nice books
Hahaha~
This should be a G-rated!
Shocking...
What the You took all the nice cards~
Hahaha~
AMONG THEM, THE FAMOUS ONES ARE

ARE YOU DONE MESSING AROUND?
THE LIBRARY IS A PLACE FOR STUDYING. IF YOU DON'T WANT TO STUDY, GET OUT!
WE'RE FREE TO DO WHATEVER WE LIKE!
IT IS WRONG TO BE DISTURBING OTHERS!
BITCH... DON'T GET COCKY
GET OUT!
BUT SHE...

But
Let me accompany you to get a drink!
OKAY, OKAY!
DO YOU NEED ME TO REPEAT THAT?
SINCE THEY ARE SO OBEDIENT TOWARDS YOU, YOU SHOULD DISCIPLINE THEM BETTER.
At least they won't swallow others' pride!
I AM FINE WITH THAT, IF THAT'S WHAT YOU WANT...
This guy.

STARE
Eh
L... LET'S CONTINUE FROM JUST NOW...
REMOVE
WHY IS HE STARING AT ME?!
MY GLASSES?!
Tsk! These glasses are real?
Speechless...

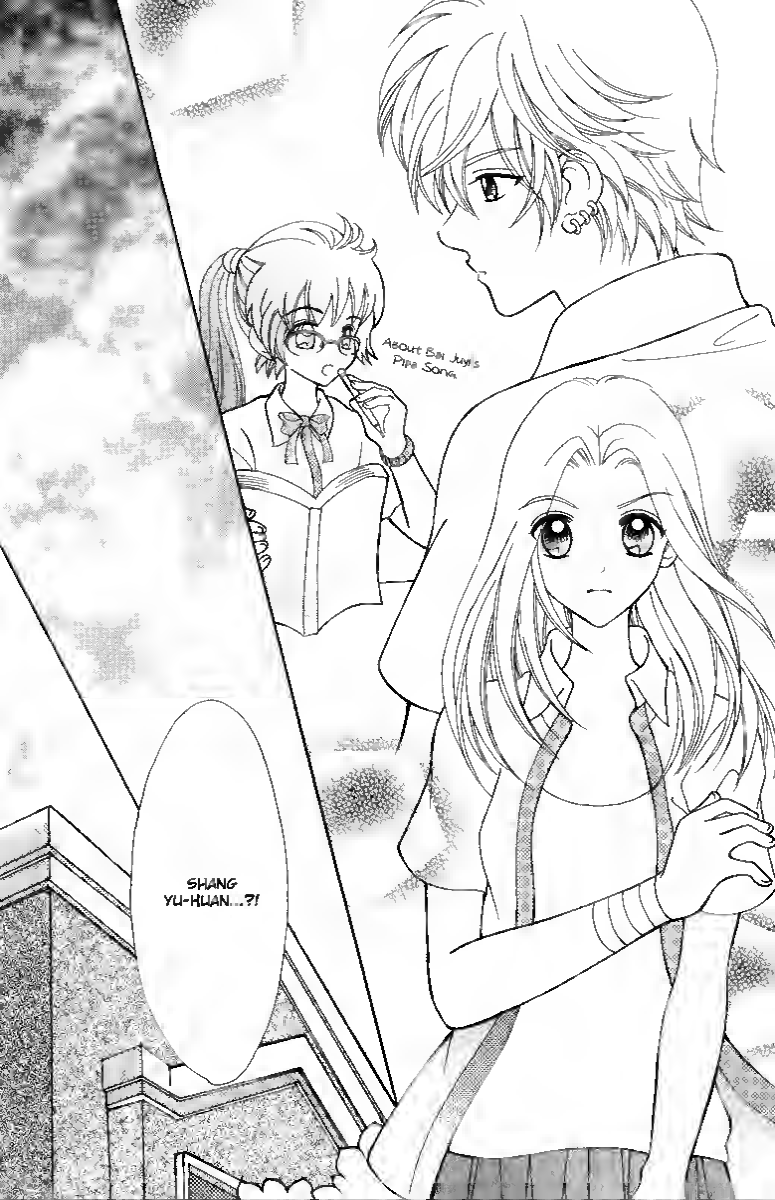
WHAT A PITY... YOU LOOK BETTER WITHOUT GLASSES...
YOU... ARE GOOD AT TALKING...
SO THAT'S IT... I UNDER-STAND NOW...
IF YOU THINK I WILL FALL INTO YOUR TRAP LIKE THIS...

YOU ARE VERY WRONG!
YOU THINK I DON'T KNOW...
THAT YOU WANT ME TO FALL IN LOVE WITH YOU AND BE OBEDIENT!
HEH?
HMPH YOU CAN'T...
TRICK ME!
You're really
STUPID!
WHAT DID YOU SAY?
Although this is a teacher-student order
YOU'RE THE ONE WHO SAID YOU WOULD TEACH ME HOMEWORK I AM ONLY LISTENING TO YOUR INSTRUCTIONS...

OR PERHAPS... YOU HAVE FALLEN FOR ME?
HE... HE BLOCKED MY ATTACK!*
TH... THERE'S NO SUCH THING! LET'S CONTINUE WITH OUR STUDIES!
WHAT A DIFFICULT GUY

Note from Translator 反将一军 literally means (in Chinese chess) one player calls checkmate. * but the other player manages to make a move that deactivates the first player instead. Here it means 'fortuitous' and something which Weiner would not think of anything in response.

LOOK AT YOUR BOOK NOT ME!
AH- HIJIAN....


About Bai Juyi's Pipa Song
SHANG YU-HUAN...?!

MORNING, TEACHER.
.....
HEY, GAME TO GUESS?!
WEIRD ATMOSPHERE
AND SAT DOWN BESIDE ME
LET'S START THE LESSON
THEN
TURN TO PAGE 156
ABOUT...
THIS PRANK IS AWE-SOME
NEXT TIME LET'S TRY IT ON SOMEONE
Haha
Haha
What are they coming here for?
It's noisy

SILENCE...
YOU'RE NOISY!
Yu-huun?
Huh?
Ah-huun?
IF YOU DON'T WANT TO ATTEND CLASS, LEAVE!

LET'S CONTINUE CLASS...
VERY... VERY WELL...
I'LL SHUT UP...
I'LL SHUT UP.
EH...
UHH...
About the source of the Yuefu poems?
If you're interested ask your own teacher!
ACCORDING TO A CERTAIN SOMEONE, WEREN'T THERE YUEFU OFFICIALS IN THE QIN DYNASTY?
THE YUEFU OFFICIALS HAVE BEEN APPOINTED SINCE THE HAN DYNASTY
YOU'RE WRONG, TEACHER...

Staff Office
XIANG WEI-ER?
IS THERE ANY PROBLEM WITH HER?
THERE AREN'T ANY... BUT SHE HAS JUST TRANSFERRED...
Just now during class
Blah, blah, blah, blah, blah, blah, blah, blah
PERHAPS IT'S TOO RISKY TO LET HER INSTRUCT SHANG YU-HUAN...
Homeroom Teacher
Oh.
IF SHE IS INFLUENCED TOWARDS THE BAD SIDE BY SOMEONE LIKE SHANG YU-HUAN...
AM I RIGHT?
INSTRUCTOR WEI-ER?
TOTALLY embarrassed
That bastard Shang Yu-Huan!

AFTER HEARING WHAT YOU HAVE SAID, I THINK THAT THE ONE TO BE INFLUENCED SHOULD BE SHANG YU-HUAN INSTEAD...
Smile
TEACHER KIM I THINK YOU ARE THINKING TOO MUCH
GO! YU-HUAN!
IT'S A 3-POINTER!
Fascinated
Wow! Awesome!
Swoosh

HE'S QUITE HANDSOME WHEN HE'S SERIOUS!
Yu-kun
Work hard!
UMM... I NEVER THOUGHT...

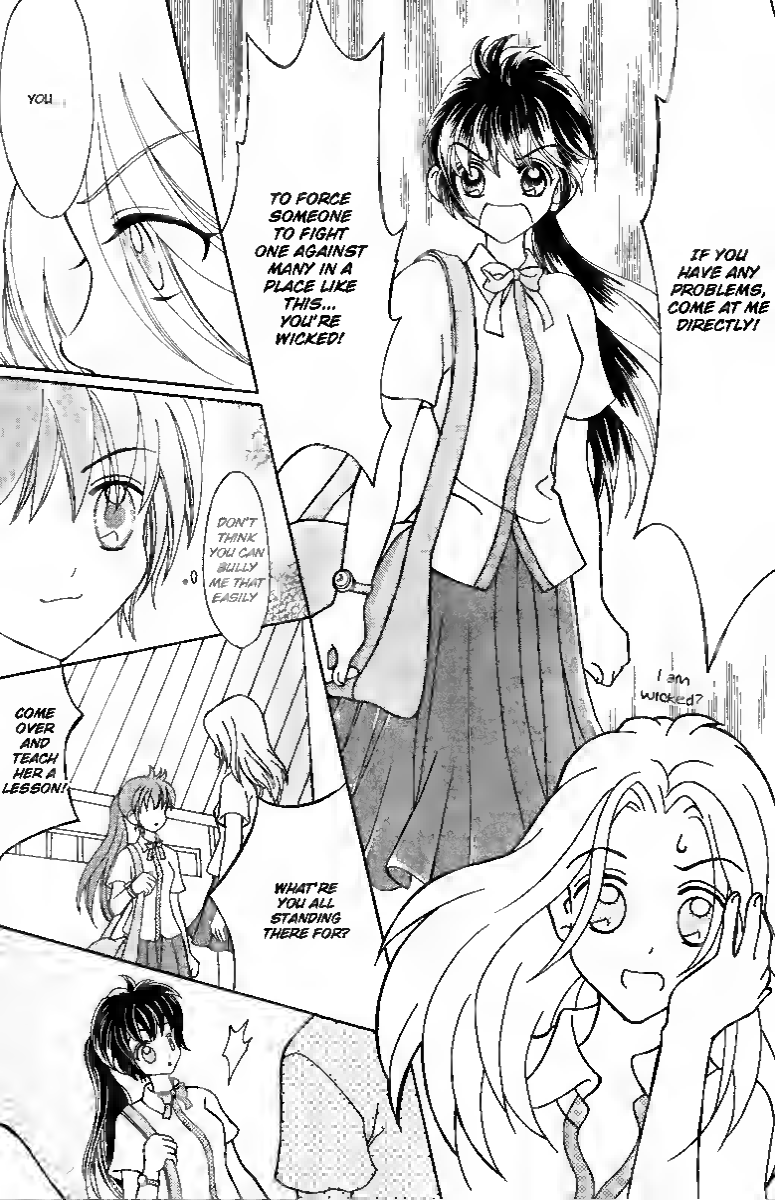
DON'T YOU THINK XIANG IS SUSPICIOUS?
What is he planning?
HE.. HE'S SMILING AT ME?!
Smile~
!!
I AGREE! SHE HAS JUST TRANSFERRED HERE AND SHANG IS SO OBEDIENT TOWARDS HER. PERHAPS SHE IS SOME GANG LEADER
WELL.. EXCUSE ME..
DING DONG~
DING DONG~
DING DONG~
YOU GIRLS
ARE MISTAK-EN..

I'M SO TIRED!
Will it be like this from now on?
FINALLY, THE DAY IS OVER!
PERHAPS I SHOULD TRANSFER AGAIN
BUT THIS IS ALREADY MY THIRD TRANSFER
And it's troublesome to deal with the transfer procedures
Eh?
IT'S BLOCKING MY WAY WHOSE CAR IS THAT ?
GAH!

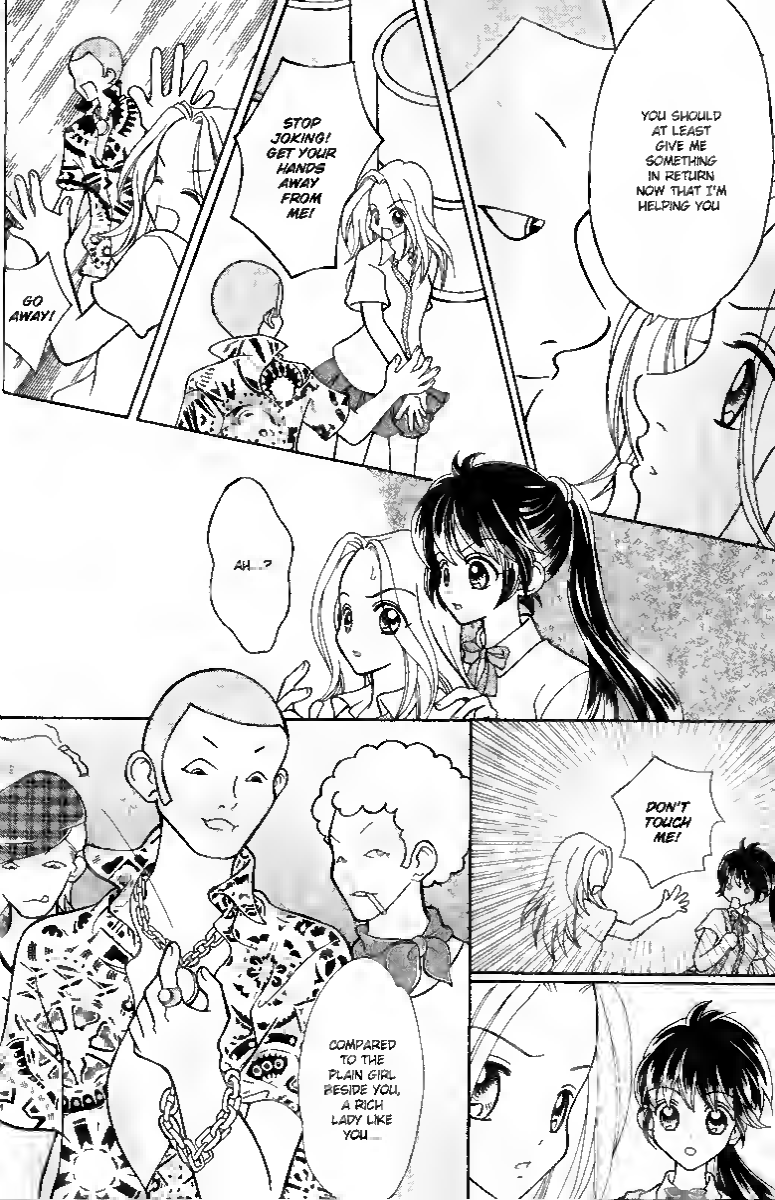
JUST NOW THAT WAS
XIANG WEI-ER
NEVER MIND, LET HER BE...
WHAT HAPPENED...?
WHO ARE YOU? LET ME GO!!!!!
SHANG YU-HUAN?!
BUT ISN'T THE CAR JUST NOW...
WHAT'S HE DOING HERE?
WE... WE'RE NOT INVOLVED...
WANDERER TROOP

Hm?
E..?
TAKE ME TO THE PERSON YOU'RE TALKING ABOUT!
YA-LUN...
JING ZI-LING?!
DIDN'T I WARN YOU BEFORE... NOT TO SET YOUR SIGHTS ON AH-HUAN?

AM I WRONG?
WHAT ...?
SLAP!
DON'T BE MISTAKEN! HE'S THE ONE WHO CAME TO FIND ME
DON'T EVER THINK YOU CAN BE SO FULL OF YOURSELF JUST BECAUSE AH-HUAN IS TREATING YOU A BIT NICELY
FOR AN UGLY BOOKWORM LIKE YOU...
LISTEN...
SLAP


YOU...
TO FORCE SOMEONE TO FIGHT ONE AGAINST MANY IN A PLACE LIKE THIS... YOU'RE WICKED!
IF YOU HAVE ANY PROBLEMS, COME AT ME DIRECTLY!
DON'T THINK YOU CAN BULLY ME THAT EASILY
I am wicked?
COME OVER AND TEACH HER A LESSON!
WHAT'RE YOU ALL STANDING THERE FOR?

WHAT... WHAT DO YOU WANT TO DO? DON'T TRY ANYTHING BAD...
WE ONLY WANT TO TAKE A PHOTO OF YOU!
OH- DON'T BE AFRAID!
ALTHOUGH SHE IS NOTHING BUT PLAIN...
I GUESS WE CAN STILL SELL IT FOR A GOOD PRICE IF SHE'S NUDE
I'M NOT PLAYING ANYMORE, SO SEE YOU!
Don't hurry to leave miss
WHAT ARE YOU DOING?
JING ZI-LING YOU


GO AWAY!
STOP JOKING! GET YOUR HANDS AWAY FROM ME!
YOU SHOULD AT LEAST GIVE ME SOMETHING IN RETURN NOW THAT I'M HELPING YOU
AH...?
DON'T TOUCH ME!
COMPARED TO THE PLAIN GIRL BESIDE YOU, A RICH LADY LIKE YOU...

CAN HELP US EARN MORE!
DON'T COME HERE! I WILL ASK MY DAD TO CATCH ALL OF YOU!
YOU STEP ASIDE!
BAM!
THEN I WILL HAVE TO SEE WHAT YOUR WEALTHY DAD CAN DO TO ME!

Page 48

Qin Dynasty (秦朝) is a period in Chinese history from 221 BC to 206 BC. The Qin's strength had been consolidated by Lord Shang Yang during the Warring States Period in the 4th century BC. In the early third century BC, the Qin accomplished a series of swift conquests: the state subjugated the Chu remnants of the Zhou Dynasty and various other states to gain undisputed control of China.

During its reign over China, the Qin Dynasty enjoyed increased trade, agriculture and military security. This was due to the abolition of land-owning lords, to whom peasants had formerly held allegiance. The central government now had direct control of the masses, giving it access to a much larger workforce. This allowed for the construction of ambitious projects, such as a wall on the northern border, now known as the Great Wall of China. The Qin Dynasty also introduced several reforms, weights and measures were standardized, use of currency started, and a better system of writing was established. An attempt to purge all traces of the old dynasties led to the infamous burning of books and burying of scholars incident, which has been criticized greatly by subsequent scholars. The Qin's military was also revolutionary in that it used the most recently developed weaponry, transportation, and tactics, though the government was heavy-handed and bureaucratic.

Credits to Wikipedia

Han Dynasty (漢朝) is a period in Chinese history from 206 BC to 220 AD. It was the second Imperial Dynasty of China, preceded by the Qin Dynasty. It was founded by the peasant rebel leader Liu Bang, known posthumously as Emperor Gaozu of Han. It was briefly interrupted by the Xin Dynasty of the former regent, Wang Mang. This interregnum separates the Han into two periods: the Western Han (206 BC – 9 AD) and Eastern Han (25 AD –220 AD). Spanning over four centuries, the period of the Han Dynasty is considered a golden age in Chinese history. To this day, China's majority ethnic group refers to itself as the "Han people".

Emperor Wu (漢武帝) of Han (156 BC – 29 March, 87 BC), personal name Liu Che, was the seventh emperor of the Han Dynasty in modern day mainland China, ruling from 141 BC to 87 BC. Emperor Wu is best remembered for the vast territorial expansion that occurred under his reign, as well as the strong and centralized Confucian state he organized. He is cited in Chinese history as the greatest emperor of the Han dynasty and one of the greatest emperors in Chinese history. Emperor Wu's effective governance made the Han Dynasty one of the, if not the most powerful, nations in the world.

Credits to Wikipedia

Page 056

Bai Juyi (白居易) was a Chinese poet of the Tang dynasty. His poems mostly concern his responsibilities as governor of several small provinces. He is also renowned in Japan, where his name is read Hakkyoui. Bai Juyi was born in Xinzheng to a poor but scholarly family. At the age of ten, he was sent away from his family to avoid a war that broke out in Northern China, and went to live with relatives in the area known as JiangNan, more specifically XuZhou. He passed the jinshi (note from translator: something like a provincial test) in 800. His official career was initially successful: he was a member of the Hanlin Academy and Reminder of the Left from 807 until 815, when he was demoted and exiled after remonstrating with the Emperor Xian Zong over the failure to catch the murderer of two high officials. His career resumed when he was made Prefect of Hangzhou (822-824) and then Suzhou (825-827). His grave is situated on Xiangshan, across the Yi River from the Longmen cave temples in the vicinity of Luoyang, Henan.

above credits to Wikipedia

THAT IS...
SHANG YU-HUAN?!
WHO THREW THAT CAN—?!